

SAUVEGARDE

The SAUVEGARDE suit is a Category III PPE that protects against several NRBC risks. This single-use suit that is extremely quick to put on, has been designed for individual dressing (without an assistant), for protection in contaminated areas over extended periods.



STANDARDS



MATERIALS & TESTS

ATG complex

SIZES

One size fits all

COLOUR



Single-use



15 years
(in its sealed packaging)



One-year guarantee



High performance and safety

Uniform chemical and mechanical resistance throughout the suit

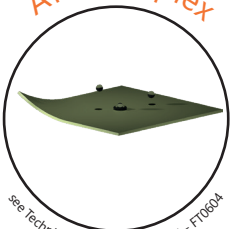
Ergonomic and lightweight design

Simple, lightweight and easy to use, with no specific maintenance required. Adjustment systems for a perfect fit for every wearer

Ultra compact

Optimised storage in its vacuum packaging and carry bag, which has been specially designed for this outfit

ATG complex



see Technical Specifications Sheet - FT0604

CARACTÉRISTIQUES DU VÊTEMENT

Face seal

Hood with elasticated opening, allowing a better seal between the mask and the face



Single closure

A single opening/closing system on the chest area. The closure is protected by a hook-and-loop flap



Adjustable cuffs

Adjustable with hook-and-loop fasteners



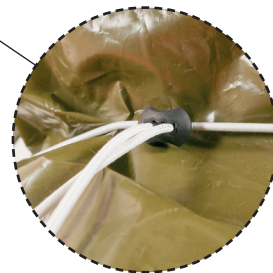
Waist adjustment

The trousers are adjustable with an elasticated drawstring and toggle



Attached overshoes

reinforced, with non-slip strips on the soles



Ankle adjustment

Adjustment system with elastic bands (held at the bottom of the leg) that intertwine to finish under the boot

PERMEATION TABLE

Resistance to the permeation of chemical products (in accordance with Standard EN ISO 6529)

Chemical products	Class	Results
Ethyl acetate	6/6	> 480 mins
Methanol	6/6	> 480 mins
Hydrofluoric acid	6/6	> 480 mins
Dichloromethane	6/6	> 480 mins
n-Heptane	6/6	> 480 mins
Toluene	6/6	> 480 mins
Sodium hydroxide 40%	6/6	> 480 mins
Sulphuric acid 96%	6/6	> 480 mins
Hydrochloric acid	6/6	> 480 mins
Acetone	6/6	> 480 mins
Acetonitrile	6/6	> 480 mins
Carbon disulfide	6/6	> 480 mins
Tetrahydrofuran	6/6	> 480 mins
Diethylamine	6/6	> 480 mins
Formaldehyde	6/6	> 480 mins
Hexane	6/6	> 480 mins
Nitric acid	6/6	> 480 mins
Phosphorus trichloride	6/6	> 480 mins

Resistance to the permeation of war toxicants (in accordance with Finabel, Method 0.7.C (qualitative method). Test conditions on request)

Chemical products	Results
SARIN (GB)	> 24 hrs
VX	> 24 hrs
TABUN (GA)	> 24 hrs
YPERITE (HD)	> 24 hrs
SOMAN (GD)	> 24 hrs
LEWISITE (L)	> 24 hrs

Resistance to microbial permeation (in accordance with Standard EN 14126)

Test method	Standard	Class
Contaminated liquids	ISO 22610	6/6
Contaminated liquid aerosols	ISO/DIS 22611	3/3
Contaminated solid particles	ISO/DIS 22612	3/3
Contaminated liquids under hy-drostatic pressure	ISO/FDIS 16603 ISO/FDIS 16604	6/6

MECHANICAL STRENGTH

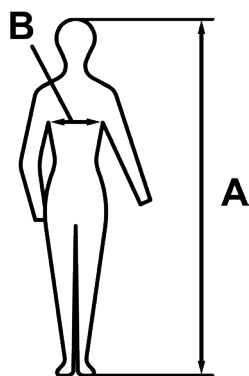
Mechanical strength (in accordance with Standard EN 1435)

Test reference	Standard	Class	Results
Resistance to abrasion	EN 530 Method 2	6/6	> 2,000 cycles
Resistance to splitting through bending	ISO 7854 Method B	1/6	> 1,000 cycles
Trapezoidal tear strength	EN ISO 9073-4	2/6	> 20 N
Tensile strength	EN ISO13934	3/6	> 100 N
Resistance to perforation	EN 863	1/6	> 5 N
Seam strength	EN ISO 13935-2	3/6	> 75 N

OTHER TESTS

Test reference	Standard	Class	Results
Jet spray test	EN ISO 17491-3	Type 3	COMPLIANT
High-pressure spray test	EN ISO 17491-4	Type 4	COMPLIANT
Resistance to combustion	EN 13274-4	/	NO COMBUSTION

SIZE GUIDE



ONE SIZE			
A	Height (cm)		154 - 200
B	Chest measurement (cm)		74- 142
-	Maximum shoe size (cm)		48

ACCESSORIES

PROTECTIVE BREATHING APPARATUS

TOTAL III filtering mask



Technical Data Sheet : FT0113

Filtering cartridges*



*Please contact us for more information about the various cartridges available at MATISEC

RELATED PRODUCTS

SG2P



Technical Data Sheet :
FT0727

TSA



Technical Data Sheet :
FT0645

COMAT



Technical Data Sheet :
FT0650

DECOMAT



Technical Data Sheet :
FT0725

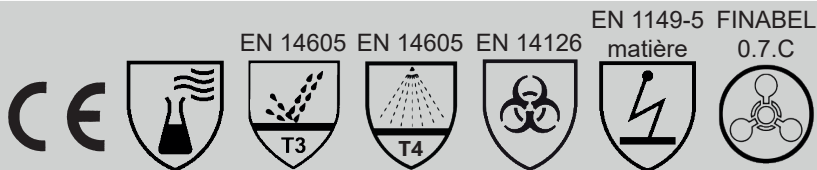


SAUVEGARDE

La combinaison SAUVEGARDE est un EPI de catégorie III qui protège contre un grand nombre de risques NRBC. Cette tenue, à usage unique, a été conçue pour un habillage individuel (sans servant) et très rapide pour une protection longue durée dans des zones contaminées.



NORMES



MATIÈRES & TESTS

Complexe ATG

TAILLES

Taille Unique

COULEUR



Usage unique



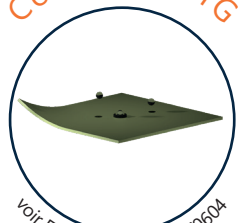
15 ans
(dans son emballage fermé)



Garantie 1 an



Complexe ATG



Voir Fiche Technique - FT0604



Performance et sécurité élevée

Uniformité de la résistance chimique et mécanique sur l'ensemble du vêtement

Tenue ergonomique et légère

Simple, légère et facile d'utilisation sans besoin de maintenance spécifique. Systèmes d'ajustements pour une adaptation parfaite à chaque porteur

Ultra compact

Stockage optimisé dans son emballage sous vide et son sac de transport qui a été conçu spécialement pour cette tenue

CARACTÉRISTIQUES DU VÊTEMENT

Étanchéité du visage

Capuche avec ouverture élastiquée, permettant une meilleure liaison entre le masque et le visage



Fermeture unique

Un seul système d'ouverture/fermeture présent sur la région pectorale. La fermeture est protégée par un rabat auto-agrippant.



Poignets ajustés

Adaptable par des bandes auto-agrippantes



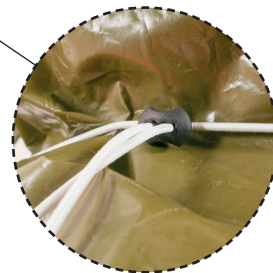
Ajustement à la taille

Le pantalon est ajustable par un cordon élastique et son serre cordon



Surbottes attenantes

renforcées, avec des bandes antidérapantes au niveau des semelles



Ajustement des chevilles

Système d'ajustement avec des élastiques (maintenus sur le bas de la jambe) qui s'entrelacent pour finir sous la botte

TABLEAU DES PERMÉATIONS

Résistance à la perméation des produits chimiques (conformément à la norme EN ISO 6529)

Produits Chimiques	Classe	Résultats
Acétate d'éthyle	6/6	> 480min
Méthanol	6/6	> 480min
Acide fluorhydrique	6/6	> 480min
Dichlorométhane	6/6	> 480min
n-Heptane	6/6	> 480min
Toluène	6/6	> 480min
Hydroxyde de Sodium 40%	6/6	> 480min
Acide sulfurique 96%	6/6	> 480min
Acide Chlorhydrique	6/6	> 480min
Acétone	6/6	> 480min
Acétonitrile	6/6	> 480min
Disulfure de Carbone	6/6	> 480min
Tétrahydrofurane	6/6	> 480min
Diéthylamine	6/6	> 480min
Formaldehyde	6/6	> 480min
Hexane	6/6	> 480min
Acide Nitrique	6/6	> 480min
Trichlorure de Phosphore	6/6	> 480min

Résistance à la perméation des toxiques de guerre (Conformément au Finabel, méthode 0.7.C (méthode qualitative). Conditions de test sur demande)

Produits Chimiques	Résultats
SARIN (GB)	>24h
VX	>24h
TABUN (GA)	>24h
YPERITE (HD)	>24h
SOMAN (GD)	>24h
LEWISITE (L)	>24h

Résistance à la perméation microbienne (conformément à la norme EN I14 126)

Produits Chimiques	Norme	Classe
Liquides contaminés	ISO 22610	6/6
Aérosols liquides contaminés	ISO/DIS 22611	3/3
Particules solides contaminés	ISO/DIS 22612	3/3
Liquides contaminés sous pression hydrostatique	ISO/FDIS 16603 ISO/FDIS 16604	6/6

RÉSISTANCES MÉCANIQUES

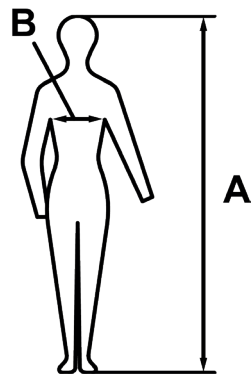
Résistance mécanique (Conformément à la norme EN 1435)

Performance	Norme	Classe	Résultats
Résistance à l'abrasion	EN 530 méthode 2	6/6	> 2 000 cycles
Résistance à la fissuration par flexion	ISO 7854 méthode B	1/6	> 1 000 cycles
Résistance au déchirement trapézoïdale	EN ISO 9073-4	2/6	> 20N
Résistance à la traction	EN ISO13934	3/6	> 100N
Résistance à la perforation	EN 863	1/6	> 5N
Résistance des coutures	EN ISO 13935-2	3/6	> 75N

AUTRES TESTS

Référence de l'essai	Norme	Classe	Résultats
Essai au jet	EN ISO 17491-3	Type 3	CONFORME
Test de pulvérisation à forte intensité	EN ISO 17491-4	Type 4	CONFORME
Résistance à l'inflammation	EN 13274-4	/	AUCUNE INFLAMMATION

GUIDE DE TAILLE



TAILLE UNIQUE

A	Stature (cm)		154 - 200
B	Tour de poitrine (cm)		74- 142
-	Pointure maximale du porteur (cm)		48

ACCESSOIRES

PROTECTIONS RESPIRATOIRES

**Masque TOTAL III pression positive et négative
(pour régulateur et filtrant)**



Fiche Technique: FT0113

Cartouches filtrantes *



* Veuillez nous consulter pour plus d'informations à propos des différentes cartouches existantes chez MATISEC

PRODUITS ASSOCIÉS

SG2P



Fiche Technique :
FT0727

TSA



Fiche Technique :
FT0645

COMAT



Fiche Technique :
FT0650

DECOMAT



Fiche Technique :
FT0725

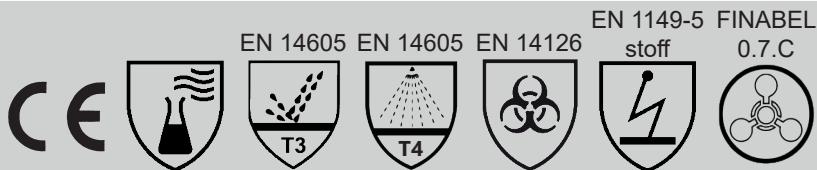


SAUVEGARDE

Der Schutzanzug SAUVEGARDE ist eine PSA der Kategorie III, die vor einer großen Anzahl CBRN-Risiken schützt. Dieser Einweg-Anzug wurde zum alleinigen (ohne Hilfe) und schnellen Anziehen für langanhaltenden Schutz in kontaminierten Bereichen entwickelt.



NORMEN



MATERIALIEN & TESTS

ATG-Komplex

GRÖSSEN

Einheitsgröße

FARBE



Einmalgebrauch



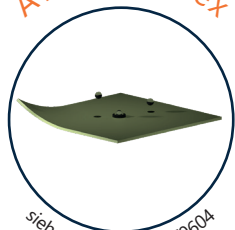
15 Jahre (in der geschlossenen Originalverpackung)



1 Jahr Garantie



ATG-Komplex



siehe Datenblatt - FT0604



Hohe Leistungsfähigkeit und Sicherheit

Gleichmäßige chemische und mechanische Beständigkeit über das gesamte Kleidungsstück hinweg

Ergonomisches und leichtes Design

Einfach, leicht und benutzerfreundlich, ohne besonderen Wartungsaufwand. Verstellsysteme für eine perfekte Anpassung an jeden Träger

Ultrakompakt

Optimierte Aufbewahrung in der Vakuumverpackung und der speziell für dieses Outfit entwickelten Tragetasche

EIGENSCHAFTEN DES KLEIDUNGSSTÜCKS

Dichtigkeit im Gesicht

Kapuze mit elastischer Öffnung für eine bessere Verbindung zwischen Maske und Gesicht



Einzigartiger Verschluss

Ein einziges Öffnungs-/Verschlussystem im Brustbereich. Der Verschluss wird durch eine Klettverschlussklappe geschützt



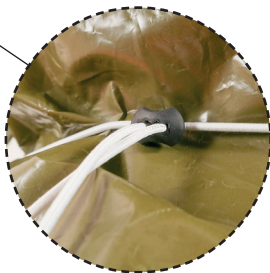
Anpassung an die Größe

Die Hose ist durch einen elastischen Kordelzug und einen Kordelstopper verstellbar



Angenähte, verstärkte Überziehtiefel

mit rutschfesten Streifen an den Sohlen



Verstellung der Knöchel

Verstellungssystem mit Gummibändern (die am Unterschenkel befestigt werden), die sich unterhalb des Stiefels kreuzen



Verstellbare Ärmelbündchen

Verstellbar durch Klettverschlüsse

PERMEATIONSTABELLE

Beständigkeit gegen die Chemikaliendurchdringung (gemäß Norm EN ISO 6529)

Chemikalien	Klasse	Ergebnisse
Ethylacetat	6/6	> 480min
Methanol	6/6	> 480min
Flusssäure	6/6	> 480min
Dichlormethan	6/6	> 480min
n-Heptan	6/6	> 480min
Toluol	6/6	> 480min
Natriumhydroxid 40%	6/6	> 480min
Schwefelsäure 96%	6/6	> 480min
Salzsäure	6/6	> 480min
Azeton	6/6	> 480min
Acetonitril	6/6	> 480min
Kohlenstoffdisulfid	6/6	> 480min
Tetrahydrofuran	6/6	> 480min
Diethylamin	6/6	> 480min
Formaldehyd	6/6	> 480min
Hexan	6/6	> 480min
Salpetersäure	6/6	> 480min

Beständigkeit gegen die Durchdringung mit chemischen Kampfstoffen (gemäß Finabel, Methode 0.7.C (qualitative Methode). Versuchsbedingungen auf Anfrage)

Chemikalien	Ergebnisse
SARIN (GB)	>24h
VX	>24h
TABUN (GA)	>24h
YPERIT (HD)	>24h
SOMAN (GD)	>24h
LEWISIT (L)	>24h

Beständigkeit gegen mikrobielle Durchdringung (gemäß der Norm EN I14 126)

Prüfverfahren	Norm	Klasse
Kontaminierte Flüssigkeiten	ISO 22610	6/6
Kontaminierte flüssige Aerosole	ISO/DIS 22611	3/3
Kontaminierte Festteilchen	ISO/DIS 22612	3/3
Kontaminierte Flüssigkeiten unter hydrostatischem Druck	ISO/FDIS 16603 ISO/FDIS 16604	6/6

MECHANISCHE BESTÄNDIGKEITDER

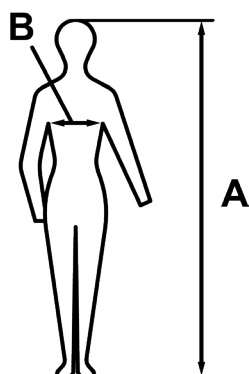
Mechanische Beständigkeit (gemäß Norm EN 1435)

Versuchsreferenz	Norm	Klasse	Ergebnisse
Abriebfestigkeit	EN 530 Prüfverfahren 2	6/6	> 2 000 Zyklen
Beständigkeit gegen Rissbildung durch Biegung	ISO 7854 Prüfverfahren B	1/6	> 1 000 Zyklen
Trapezreißfestigkeit	EN ISO 9073-4	2/6	> 20N
Zugfestigkeit	EN ISO13934	3/6	> 100N
Durchstichfestigkeit	EN 863	1/6	> 5N
Festigkeit der Nähte	EN ISO 13935-2	3/6	> 75N

WEITERE TESTS

Versuchsreferenz	Norm	Klass	Ergebnisse
Flüssigkeitsstrahl-Test	EN ISO 17491-3	Typ 3	KONFORM
Sprühtest bei hoher Intensität	EN ISO 17491-4	Typ 4	KONFORM
Entflammungsbeständigkeit	EN 13274-4	/	KEINE ENTFLAMMUNG

GRÖSSENÜBERSICHT



EINHEITSGRÖSSE

A	Körpergröße (cm)		154 - 200
B	Bauchumfang (cm)		74- 142
-	Maximale Schuhgröße (cm)		48

ZUBEHÖR

ATEMSCHUTZ

Filtermaske TOTAL III



Datenblatt : FT0113

Filterkartuschen*



* Bitte fragen Sie weitere Informationen zu den verschiedenen bei MATISEC erhältlichen Kartuschen bei uns an

DAZUGEHÖRIGE PRODUKTE

SG2P



Datenblatt : FT0727

TSA



Datenblatt : FT0645

COMAT



Datenblatt : FT0650

DECOMAT



FDatenblatt : FT0725

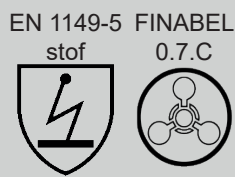


SAUVEGARDE

De overall SAUVEGARDE is een categorie III PBM die beschermt tegen een groot aantal CBRN-risico's. Deze outfit voor eenmalig gebruik is ontworpen om zeer snel en zelf (zonder hulp van een ander) aan te kunnen trekken en biedt langdurige bescherming in besmette gebieden.



NORMEN



MATERIALEN & TESTEN

ATG-complex

MATEN

Eén maat

KLEUR



Eenmalig gebruik



15 jaar
(in de gesloten verpakking)



1 jaar garantie



Hoge prestaties en veiligheid

Uniforme chemische en mechanische weerstand in het hele pak

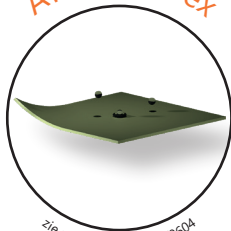
Ergonomisch en lichtgewicht ontwerp

Eenvoudig, lichtgewicht en gebruiksvriendelijk, zonder dat er specifiek onderhoud nodig is. Verstelbare systemen voor een perfecte pasvorm voor elke drager

Ultra compact

Geoptimaliseerde opslag in de vacuümverpakking en draagtas, die speciaal voor deze outfit is ontworpen

ATG-complex



zie specificatieblad - FT060A

CARACTÉRISTIQUES DU VÊTEMENT

Gezichtsafdichting

Kap met elastische opening, voor een betere afdichting tussen het masker en het gezicht



Enkele sluiting

Een enkel openings-/sluitings-systeem op de borst. De sluiting wordt beschermd door een klittenbandflap



Tailleverstelling

De broek is verstelbaar met een elastisch trekkoord en een stopknop



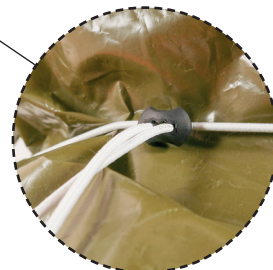
Bevestigde overschoenen

versterkt, met antislipstroken op de zolen



Verstelbare manchetten

Verstelbaar met klittenbandsluitingen



Enkelverstelling

Verstelsysteem met elastische banden (vastgezet aan de onderkant van het been) die in elkaar worden gevlochten en onder de laars eindigen

PERMEATIETABEL

Weerstand tegen chemische permeatie (in overeenstemming met norm EN ISO 6529)

Chemicaliën	Klasse	Resultaten
Ethylacetaat	6/6	> 480 min
Methanol	6/6	> 480 min
Fluorzuur	6/6	> 480 min
Dichloormethaan	6/6	> 480 min
n-heptaan	6/6	> 480 min
Tolueen	6/6	> 480 min
Natriumhydroxide 40%	6/6	> 480 min
Zwavelzuur 96%	6/6	> 480 min
Zoutzuur	6/6	> 480 min
Aceton	6/6	> 480 min
Acetonitril	6/6	> 480 min
Koolstofdissulfide	6/6	> 480 min
Tetrahydrofuraan	6/6	> 480 min
Di-ethylamine	6/6	> 480 min
Formaldehyde	6/6	> 480 min
Hexaan	6/6	> 480 min
Salpeterzuur	6/6	> 480 min
Fosfortrichloride	6/6	> 480 min

Weerstand tegen permeatie van chemische wapens (In overeenstemming met Finabel, methode 0.7.C (kwalitatieve methode). Testvoorwaarden op aanvraag)

Chemicaliën	Resultaten
SARIN (GB)	> 24 u
VX	> 24 u
TABUN (GA)	> 24 u
MOSTERDGAS (HD)	> 24 u
SOMAN (GD)	> 24 u
LEWISIET (L)	> 24 u

Weerstand tegen microbiële permeatie (in overeenstemming met norm EN 114 126)

Testmethode	Norm	Klasse
Verontreinigde vloeistoffen	ISO 22610	6/6
Spuitbussen met verontreinigde vloeistoffen	ISO/DIS 22611	3/3
Verontreinigde vaste deeltjes	ISO/DIS 22612	3/3
Verontreinigde vloeistoffen onder hydrostatische druk	ISO/FDIS 16603 ISO/FDIS 16604	6/6

MECHANISCHE WEERSTAND

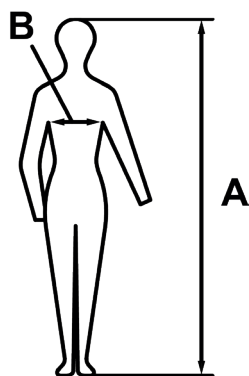
Mechanische weerstand (in overeenstemming met norm EN 1435)

Testreferentie	Norm	Klasse	Resultaten
Weerstand tegen schuren	EN 530 methode 2	6/6	> 2.000 cycli
Weerstand tegen scheuren door buigen	ISO 7854 methode B	1/6	> 1.000 cycli
Weerstand tegen scheuren op de schouders	EN ISO 9073-4	2/6	> 20N
Trekweerstand	EN ISO13934	3/6	> 100N
Perforatieweerstand	EN 863	1/6	> 5N
Weerstand van de naden	EN ISO 13935-2	3/6	> 75N

ANDERE TESTEN

Testreferentie	Norm	Klasse	Resultaten
Test met waterstraal	EN ISO 17491-3	Type 3	CONFORM
Sproeitest met hoge intensiteit	EN ISO 17491-4	Type 4	CONFORM
Weerstand tegen ontsteking	EN 13274-4	/	GEEN ENKELE ONTSTEKING

MAATTABEL



EEN MAAT

A	Lengte (cm)		154 - 200
B	Borstomvang (cm)		74- 142
-	Maximale schoenmaat (cm)		48

ACCESSOIRES

ADEMHALINGSBESCHERMINGEN

Filterend TOTAL III masker



Gegevensblad : FT0113

Filterende patronen *



* Neem contact met ons op voor meer informatie over de verschillende patronen die verkrijgbaar zijn bij MATISEC

VERWANTE PRODUCTEN

SG2P



TSA



COMAT



DECOMAT



Gegevensblad : FT0727

Gegevensblad : FT0645

Gegevensblad : FT0650

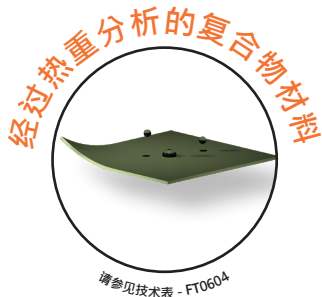
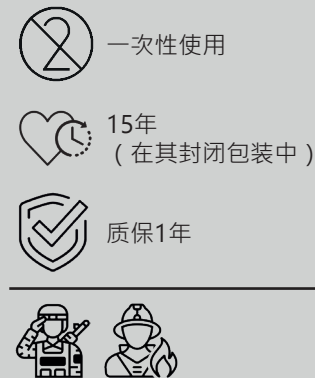
Gegevensblad : FT0725





材料与测试
经过热重分析的复合物材料

尺码
单一尺码



高性能与安全性

整套防护服具有均匀的化学和机械抗性

符合人体工学且轻巧的设计

设计简约、轻便且易于使用，无需特殊维护。配备调节系统，确保每位佩戴者都能获得完美贴合感

超紧凑

采用真空包装与专为该套装设计的便携袋，实现优化存储方案

服装特性

面密封

带弹性开口的罩帽，可实现口罩与面部之间



单闭合

胸部区域采用单一开合系统。闭合装置由魔术贴护片保护



可调节袖口

可调节，配有魔术贴



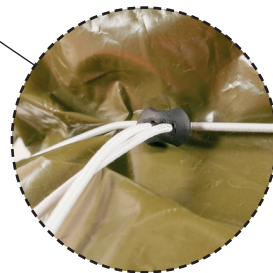
腰围调节

裤子配有弹性抽绳和调节扣，可自由调节松紧



附带的鞋套

加固设计，鞋底配有防滑条



脚踝调节

采用弹性带的调节系统（固定于裤腿底部），通过缠绕方式收束于靴筒下方

渗透率表格

耐化学品渗透性 (符合EN ISO 6529标准的要求)

化学品	等级	结果
乙酸乙酯	6/6	> 480分钟
甲醇	6/6	> 480分钟
氢氟酸	6/6	> 480分钟
二氯甲烷	6/6	> 480分钟
正庚烷	6/6	> 480分钟
甲苯	6/6	> 480分钟
氢氧化钠40%	6/6	> 480分钟
硫酸96%	6/6	> 480分钟
氢氯酸	6/6	> 480分钟
丙酮	6/6	> 480分钟
乙腈	6/6	> 480分钟
二硫化碳	6/6	> 480分钟
四氢呋喃	6/6	> 480分钟
二乙胺	6/6	> 480分钟
甲醛	6/6	> 480分钟
己烷	6/6	> 480分钟
硝酸	6/6	> 480分钟
三氯化磷	6/6	> 480分钟

耐战争毒物渗透性 (通过Finabel测试 - 方法0.7.C (定性方法) - 测试条件按要求而定)

化学品	结果
沙林 (GB)	> 24小时
VX神经毒剂	> 24小时
塔崩 (GA)	> 24小时
二氯二乙硫醚 (HD)	> 24小时
梭曼毒剂 (GD)	> 24小时
路易氏剂 (L)	> 24小时

耐微生物渗透性 (符合EN I14 126标准的要求)

测试方法	标准	等级
受污染液体	ISO 22610	6/6
受污染液体气溶胶	ISO/DIS 22611	3/3
受污染固体颗粒	ISO/DIS 22612	3/3
静水压力下的受污染液体	ISO/FDIS 16603 ISO/FDIS 16604	6/6

耐机械性

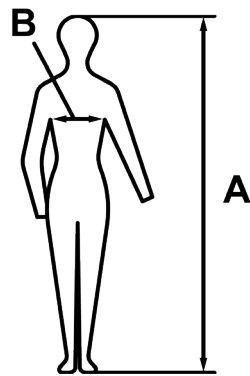
耐机械性 (符合EN 1435标准的要求)

测试名称	标准	等级	结果
耐磨强度	EN 530 方法2	6/6	> 2000次循环
抗弯曲开裂强度	ISO 7854 方法B	1/6	> 1000次循环
抗梯形撕裂强度	EN ISO 9073-4	2/6	> 20牛
抗拉强度	EN ISO13934	3/6	> 100牛
耐穿刺性	EN 863	1/6	> 5牛
接缝强度	EN ISO 13935-2	3/6	> 75牛

其他测试

测试名称	标准	等级	结果
喷射测试	EN ISO 17491-3	类型3	合规
高强度喷雾测试	EN ISO 17491-4	类型4	合规
抗燃性	EN 13274-4	/	无燃烧

尺码提示



单一尺码

A	身高 (厘米)		154 - 200
B	胸围测量 (厘米)		74- 142
-	最大鞋码 (厘米)		48

配件

呼吸防护设备

TOTAL III过滤式防毒面罩



技术表 : FT0113

滤芯*



* 如需了解有关MATISEC提供的各种滤芯的更多信息，请联系我们

相关产品

SG2P



技术表 : FT0727

TSA



技术表 : FT0645

COMAT



技术表 : FT0650

DECOMAT



技术表 : FT0725

